

CHI  
IA  
-79 p58

ଓ-ମାଦ୍ୟ ପାଲାମିଲାଦ  
(ଲଙ୍ଘର)  
ନମାଦ୍ୟକର୍ମ ପାଲାମିଲାଦ

Government  
Publications

**Polar Bear Pass  
What is its Future?**

**Quel sort l'avenir  
réserve-t-il à la  
vallée Polar Bear**



1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

1979

© Published under authority of the  
Hon. Jake Epp, Minister  
of Indian and Northern Affairs Canada,  
Ottawa, 1979.  
QS-8227-000-HB-A1  
Catalogue No. R72-157/1979  
ISBN 0-662-50451-8

© 1980 Hon. Jake Epp - Delta  
1980 BC  
1979  
QS-8227-000-HB-A1  
Catalogue No. R72-157/1979  
ISBN 0-662-50451-8

© Publié avec l'autorisation  
de l'hon. Jake Epp, ministre  
des Affaires indiennes et du Nord Canada  
Ottawa, 1979.  
QS-8227-000-HB-A1  
N° de catalogue: R72-157/1979  
ISBN 0-662-50451-8

Photos courtesy National Museum of Natural Sciences:  
Cover, 5 S.D. Macdonald  
1,2,3,4,6,7 David R. Gray

National Museum of Natural Sciences  
d<sup>o</sup> σ<sup>c</sup>  
b<sup>l</sup> 5 S.D. MacDonald  
1,2,3,4,6,7 David R. Gray

Les photos sont offertes à titre gracieux par le  
Musée national des sciences naturelles  
Couverture 5 S.C. MacDonald  
1, 2, 3, 4, 6, 7 David R. Gray

**Cover:** King Eider, commonest breeding bird in the lowlands of Polar Bear Pass, feed on midge larva and shrimp which swarm in shallow freshwater ponds warmed by 24-hour summer sun.

*Couverture:* L'eider remarquable, l'oiseau le plus commun des basses-terres de la vallée Polar Bear, se nourrit de larves de moucherons et de crevettes, dont regorgent les étangs peu profonds d'eau douce, chauffés par un soleil de vingt-quatre heures.

## Polar Bear Pass

An Ecological Site proposed by Panel 9 of the Canadian Committee for the International Biological Program - Conservation Terrestrial (CCIBP-CT) and identified as Site 1-2 Bracebridge - Goodsir Inlets, Mathurist Island, N.W.T.

Public consultation is now underway. The Working Group on IBP Ecological Sites of the Department of Indian and Northern Affairs wants your comments. Write us (if possible) or telephone or come see us before December 1979. We want to hear from you. Direct consultations will be held with interested communities, groups or companies on request.

Here is some basic information about Polar Bear Pass and what its future might be . . .

CCIBP-CT- $\sigma^c$   $\sigma\alpha\Delta^c/\gamma\Delta^c$  C $\gamma$   $\Delta^c$  Site  
1-2 Bracebridge - Goodsir Inlets, Bathurst  
Island,  $\sigma^c$   $\gamma\Delta^c$ .



## Vallée Polar Bear

Une aire écologique a été proposée par le groupe n° 9 du Comité canadien du Programme biologique international-conservation du milieu terrestre (CCPBI-CMT) et a été identifiée comme l'aire n°s 1 et 2 couvrant la région qui s'étend de l'inlet Bracebridge jusqu'à l'inlet Goodsite, dans l'île Bathurst (T.N.-O.).

On a commencé depuis à tenir des consultations publiques. Le groupe de travail sur les aires écologiques 1 du PBI, du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada, vous prie de faire vos commentaires à ce sujet. Vous pouvez nous en faire part en nous écrivant (si cela est possible), en nous téléphonant ou en nous rendant à nos bureaux d'ici le mois de décembre 1979. Nous tenons à connaître votre opinion. Des consultations directes auront lieu avec les collectivités, les groupes ou les sociétés qui en feront la demande.

Vous trouverez ci-dessous des renseignements de base sur la vallée Polar Bear et sur ce qu'elle pourrait devenir . . .

## Introduction

Canada's high Arctic Archipelago is, in many ways, a fearsome land . . . subject to perishing cold, winter darkness and severe climate at the best of times.

But when the short summer warmth comes to Bathurst Island, 24-hour sunshine unlocks an Arctic oasis spanning the island from Bracebridge to Goodsite Inlets. Known as Polar Bear Pass, the site is the life-support system for some of the largest concentrations of birds and mammals in the high Arctic.

Polar Bear Pass is part of a 2,634 km<sup>2</sup> ecological reserve proposed by the International Biological Program. In 1978, then Northern Affairs Minister Hugh Faulkner, announced special protection for the site for a period of two years while public consultation could take place and a management plan be developed.

baCD< 8D>rΔcDc 8c Δc 8aG>b >a...Δb 8a< 8a<Lc, 8pD>b d< 8c8cCc<Lc 8L> 8c 8a<8c <b 8a<.



## Introduction

L'archipel arctique canadien est, à bien des points de vue, une région redoutable où règne, dans les meilleures conditions, un froid intense auquel s'ajoutent la nuit hivernale et un climat rigoureux.

Mais quand la chaleur de la courte saison estivale vient réchauffer l'île Bathurst, elle redonne vie à un oasis arctique baigné de soleil vingt-quatre heures par jour et qui traverse toute l'île depuis l'inlet Bracebridge jusqu'à l'inlet GoodSir. Cette aire, connue sous le nom de vallée Polar Bear, sert de refuge à quelques-unes des plus importantes populations d'oiseaux et de mammifères de l'Extrême-Arctique.

La vallée Polar Bear fait partie d'une réserve écologique de 2 634 km<sup>2</sup> proposée dans le cadre du Programme biologique international. En 1978, M. Hugh Faulkner, alors ministre des Affaires indiennes et du Nord Canada, annonçait que cette aire bénéficierait d'une protection spéciale pendant une période de deux ans, au cours de laquelle on tiendrait des consultations publiques et on mettrait au point un plan d'aménagement.

1 Arctic Hare (*above*), largest hare on the continent, weighs 10-12 lbs and when alarmed rises on its hind legs to a height of up to 3 ft. An important prey species for wolves, also taken by foxes, Gyrfalcon, Snowy Owl and other predatory birds.

2 Muskox, here under a full moon (*opposite*), roam constantly, pawing the snow to uncover willow, saxifrage and sedges. As many as 110 have been within sight at one time in this lush valley.

2.  $\Delta G^\circ L$ ,  $C_{\text{Pd}}^{\circ} \text{vs} \text{H}^+$  ( $\Delta F^{\circ} \text{Pd}$ )  $\Delta G^\circ \Delta^{\circ} \text{vs} \text{H}^+$ ,  $\Delta G^\circ \text{H}^+ \text{vs} \text{H}^+$   $\Delta G^\circ \text{H}^+ \text{vs} \text{H}^+$   $\Delta G^\circ \text{H}^+ \text{vs} \text{H}^+$

1 Le lièvre arctique (*ci-dessus*), le plus gros du continent, pèse de 10 à 12 livres et peut atteindre une hauteur de 3 pieds lorsqu'il se dresse sur ses pattes de derrière. Il est la proie des loups, des renards, des gérfauts, des harfangs des neiges et d'autres oiseaux prédateurs.

2 Boeuf musqué à la pleine lune (*ci-contre*). Errant sans cesse, il gratte la neige en quête de saule, de saxifrage et de laîche. On en a déjà vu plus d'une centaine dans cette vallée luxuriante.



## What is an IBP Site?

IBP sites are intended to be representative or, sometimes, unique examples of natural ecosystems (groups of inter-dependent species and their non-living environment). These sites will be managed for the purpose of providing a lasting record of such ecosystems and at the same time will permit the opportunity for ecological research and for study of man's influence on them.

Some 150 potential sites have been identified in Canada's Arctic and sub-Arctic under an international program by panels of volunteer scientists, academic and industry leaders, government agencies, and the general public. Many of these sites contain endangered wildlife populations, unique plant associations, critical breeding habitat, important archaeological locations and other important natural features.

In the ongoing process of evaluating these potential sites, the Polar Bear Pass site is the first to reach the public consultation stage.

CaL 150-55c ու աշաճիլը լրէ եակցէ Ասէց օօշ Կալուց Գնիւշալուց յնիւ Գնիւշանուց Գնիւշանուց, Ասիւն օօշ Աւսւ- ցուց Կրպանուց, Լելուցուց, Ալու թօ ծլուց. Կցի Մրց- ցուց աշաճիլը Աշերնոյ ոյլէսքածոյ ԾԼու Ա՛յ Պր- ցուց, Աշերնոյ ոյլու օն կուն ուշ օն բու Անոնց Լու Լու ԾԼու Ասյածոյ Գնիւշանուց Ալու Ա՛յ բու Անոնց Անոնց Ասյածոյ.



## Définition d'une aire choisie dans le cadre du PBI

Les aires choisies dans le cadre du PBI sont des exemples représentatifs ou parfois uniques d'écosystèmes naturels (groupes d'espèces interdépendantes et le milieu naturel qui les entoure). On gérera ces aires de façon à protéger les écosystèmes qu'elles représentent et à permettre la réalisation de recherches écologiques et d'études sur l'influence de l'homme sur ces milieux.

Dans le cadre d'un programme international, des groupes formés de scientifiques, de représentants des secteurs universitaire et industriel, d'organismes gouvernementaux et de la population en général se sont chargés, à titre bénévole, d'identifier quelque 150 aires dignes d'être protégées dans les régions arctiques et subarctiques du Canada. On trouve dans nombre de ces aires des espèces fauniques en voie de disparition, des groupes végétaux exceptionnels, des milieux de reproduction menacés, des sites archéologiques importants, ainsi que d'autres caractéristiques naturelles inestimables.

Depuis le début des travaux d'évaluation permanente de ces aires, la vallée Polar Bear constitue le premier cas à faire l'objet de consultations publiques.

3 Polar Bear (*above*) enter the pass along the GoodSir River to begin summer trek to west coast. Walrus haul out on Brooman Peninsula of east coast near Thule & Dorset archeological sites, some over 4,000 years old.

4 Looking westward (*opposite*). By midsummer these ridges of snow will melt. A test hole for gas and oil drilled on the ridge south of Polar Bear Pass in 1964 has been abandoned.

3 Au début de leur périple d'été vers la côte ouest, les ours blancs (*ci-dessus*) entrent dans le détroit en longeant la rivière Goodslir. Les morses s'installent sur la côte est (péninsule Brooman) près des sites archéologiques de Thulé et de Dorset, vieux de plus de 4 000 ans.

4 Vers l'ouest (*ci-contre*). Au milieu de l'été, ces congères auront fondu. Un trou de forage d'hydrocarbures, creusé en 1964 sur la crête située au sud de la vallée Polar Bear, a été abandonné.



## Special Features of Polar Bear Pass

This proposed IBP site derives its name from the polar bear which regularly move across the site in the spring and summer to reach better ice for hunting and which also occasionally den within the site.

This region provides feeding sites for more than 50 species of birds, 26 of which nest there. Important populations of king eider, greater snow geese, gulls, jaegers and shorebirds, especially sanderlings, utilize the area.

The most important of the eight mammals found are lemmings, Arctic foxes, musk-oxen and Peary Caribou. The caribou travel across the lowland in regular seasonal movements and the muskoxen utilize the area year-round. Walrus frequent the east coast of the island.

Since 1968, the National Museum of Natural Sciences has operated a research station at Polar Bear Pass to study the life histories and behavioural adaptations of Arctic animals.

Within Polar Bear Pass, preliminary archaeological investigations have uncovered four major Thule culture sites and at least a dozen earlier sites, some at least 4,000 years old.

## **Caractéristiques de la vallée Polar Bear**

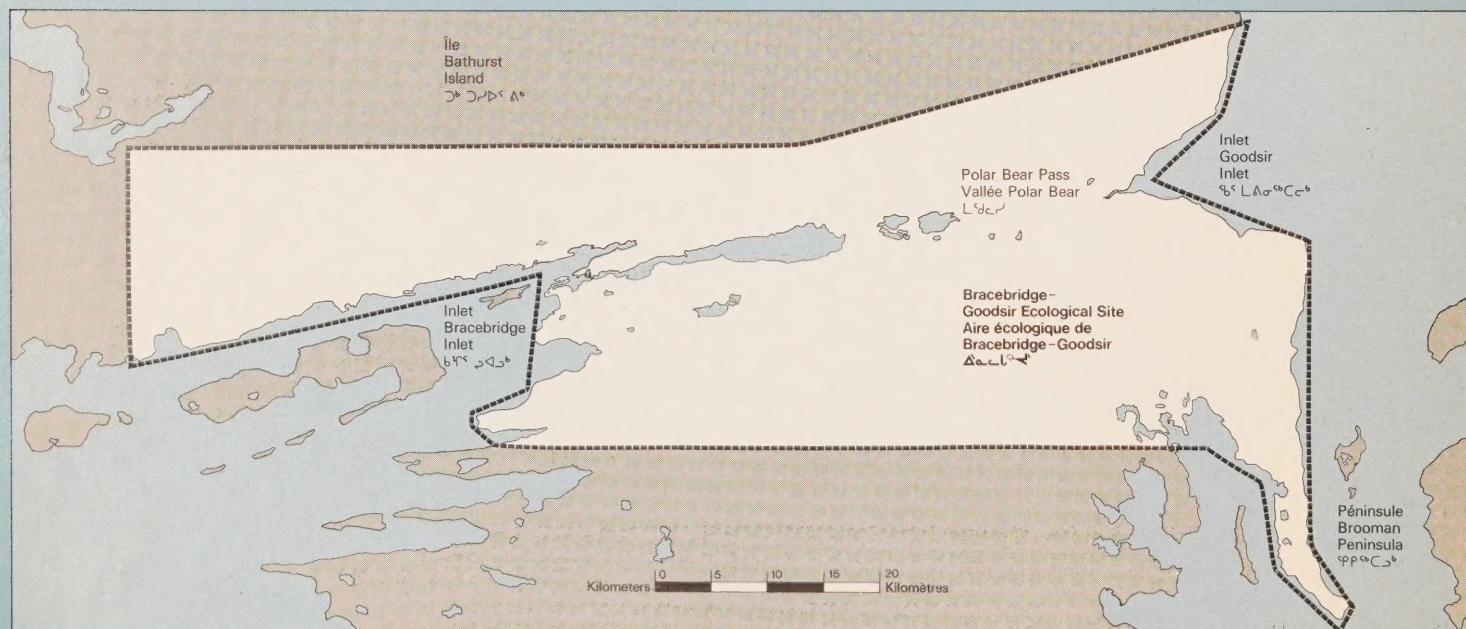
L'aire Polar Bear est ainsi appelée en raison des ours blancs qui traversent régulièrement la vallée au printemps et à l'été pour se rendre dans des endroits plus propices à la chasse et qui quelquefois y font leurs tanières.

Cette région nourrit plus de 40 espèces d'oiseaux dont 26 y font leurs nids. Elle abrite de grandes populations d'eiders remarquables, d'oies blanches, de goélands, de labbes et d'oiseaux de rivage, en particulier de sanderlings.

Parmi les huit sortes de mammifères qui vivent dans la région, les plus importants sont le lemming, le renard arctique, le bœuf musqué et le caribou de Peary. Les caribous traversent les basses-terres de façon régulière au cours de leurs migrations saisonnières, et les bœufs musqués s'y retrouvent tout au cours de l'année. En outre, les morses fréquentent la côte orientale de l'île.

En 1968, le Musée national des sciences naturelles a installé un centre de recherches dans la vallée Polar Bear afin d'étudier l'évolution et le comportement des animaux de l'Arctique.

Des fouilles archéologiques effectuées dans la vallée ont permis de mettre au jour quatre grands sites archéologiques de l'époque de Thulé et au moins douze autres sites plus anciens dont certains remontent à 4 000 ans au moins.



5 Long-tailed Jaegers (*opposite*) winter at sea but return in spring to nest in the wetlands and prey on mouse-like lemmings which den on the dry, plant-strewn slopes.

5.  $\Delta P^{\text{dil}} \approx (P_0 - P_{\text{dil}}) \Delta P^{\text{dil}} / P_0 \approx \Delta P^{\text{dil}} / P_0 \approx \Delta \Delta P / P_0$

5 Les labbes à longue queue (*ci-contre*) passent l'hiver en mer, mais retournent dans les marécages au printemps pour y faire leur nid et chasser les lemmings qui se cachent dans les îlots des rives.



## Why a Management Plan?

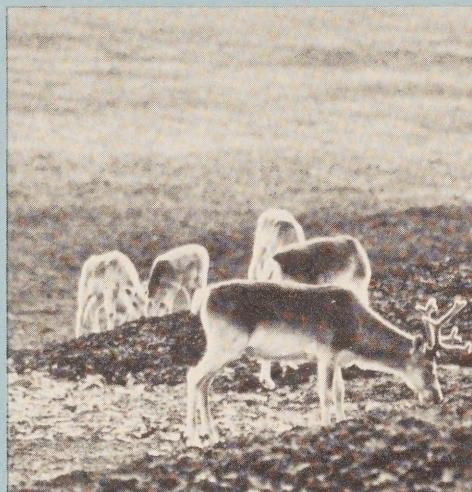
Unique values and characteristics mean each ecological site will require a unique management plan to ensure proper ecological protection and wise use. Some sites necessarily will require large areas, for productivity in the North is low and more space is required than elsewhere to support dependent populations.

Some areas, such as nesting locations and surrounding habitat, can be small and still provide the necessary protection to the bird populations.

In most cases multiple land use may be permitted - some sites and some "core areas" of others of high biological value and great sensitivity may require total protection.

Traditional activities of the native people will be recognized and form part of the management plan.

The urgency is to recognize biological values as important natural resources and to create a system to protect these resources. It is believed this protection can be provided for approved sites under existing legislation.



6 Peary Caribou (*above*) are smaller and whiter than mainland caribou, graze in smaller groups (3-8, max. 20) and do not migrate en masse. During the hard winter of 1973-74 many starved and others left the island.

7 Looking south (*opposite*) at the gravel flood-plain of Goodslir River and Eeyore Hill named after an old lone muskox who lingered and died there. Each summer the High Arctic Research Station nearby houses half a dozen scientists studying adaptation of birds & mammals to Arctic environment.

6. **Cēdā Cēdēdē Peary Caribou (▷▷▷)** (46c)  
 1970-71 46c 95% 11% 25% Cēdā 30% 20%  
 1971-72 46c 25% 60% > (47% 31% 8%)  
 20-6% 46c 25% 60% > 20% 20%  
 1973-74 1974-75 46c 18% 25% 46c 20%  
 46c 1975-76 46c 20% 20%

## Utilité d'un plan d'aménagement

Le caractère unique et inestimable des aires écologiques exige l'élaboration d'un plan d'aménagement pour chacune d'entre elles afin d'en assurer, comme il se doit, la protection écologique et l'utilisation rationnelle. Dans le cas de certaines aires, il sera nécessaire de prévoir de grands secteurs, car la productivité est restreinte dans le Nord et les populations qui en dépendent ont donc besoin de plus d'espace qu'ailleurs.

Certains secteurs, toutefois, notamment les aires de nidification et le milieu environnant, peuvent, tout en étant moins étendus, offrir un abri satisfaisant aux populations d'oiseaux.

Dans la plupart des cas, il sera possible de faire un usage varié des terres, mais certaines aires et certains "secteurs vitaux" nécessiteront peut-être une protection totale en raison de leur haute valeur biologique et de leur grande sensibilité.

On tiendra compte des activités traditionnelles des Autochtones au moment de définir le plan d'aménagement.

Il faut de toute urgence reconnaître les valeurs d'ordre biologique comme étant des ressources naturelles importantes et élaborer des méthodes destinées à les protéger. Il semble qu'on puisse assurer la protection des aires approuvées dans le cadre des lois actuelles.

6 Les caribous de Peary (*ci-dessus*), plus petits et plus pâles que ceux du continent, paissent par groupes de 3 à 8 sans dépasser 20 et ne voyagent pas en grand nombre. Durant le dur hiver de 1973-1974, beaucoup sont morts de faim et d'autres ont quitté l'île.

7 En regardant vers le sud (*ci-contre*), on aperçoit la plaine d'inondation en gravier de la rivière Goodsir et la colline Eeyore, ainsi nommée parce qu'un vieux bœuf musqué errait dans cette région et y mourut. Chaque été, cinq à six savants étudient l'adaptation des oiseaux et des mammifères à l'environnement arctique au centre de recherche de l'Entomône, Arcticus.



## You can Participate

If you would like more detailed information on Polar Bear Pass and the development of the management plan, or if you have comments on this project, we'd be pleased to hear from you. You can write, or telephone:

Mr. Meredith Park  
Land Resources  
Northern Affairs Program  
Dept. of Indian and Northern Affairs  
P.O. Box 1500  
Yellowknife, N.W.T.  
X1A 2R3  
Telephone: 403-920-8168

Mr. Claude Bugslag  
Land Management Division  
Northern Affairs Program  
Dept. of Indian and Northern Affairs  
Ottawa, Ontario  
K1A 0H4  
Telephone: 819-997-0220

## Tous peuvent faire leur part

Si vous désirez des renseignements plus détaillés sur la vallée Polar Bear et sur l'élaboration du plan d'aménagement, ou si vous avez des observations à formuler à ce sujet, vous pouvez nous téléphoner ou nous écrire aux adresses suivantes:

M. Meredith Park  
Ressources foncières  
Programme des Affaires du Nord  
Ministère des Affaires indiennes et  
du Nord Canada  
C.P. 1500  
Yellowknife (T.N.-0.)  
X1A 2R3  
Téléphone: (403) 920-8168

M. Claude Bugslag  
Division de la gestion foncière  
Programme des Affaires du Nord  
Ministère des Affaires indiennes et  
du Nord Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0H4  
Téléphone: (819) 997-0220